

# PHILIPS

Слушалки

Fidelio L3



## ръководство за притежателя

Регистрирайте вашия продукт и получите поддръжка на  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Съдържание

---

<b>1</b>	<b>Важни инструкции за безопасност</b>	<b>2</b>
	Безопасност на слуха	2
	Обща информация	2

---

<b>2</b>	<b>Вашите Bluetooth слушалки</b>	<b>3</b>
	Какво има в кутията	3
	Други устройства	3
	Преглед на вашите безжични Bluetooth слушалки	4

---

<b>3</b>	<b>Започнете</b>	<b>5</b>
	Заредете батерията	5
	Сдвоете слушалките с мобилния си телефон	5

---

<b>4</b>	<b>Използвайте слушалките си</b>	<b>6</b>
	Свържете слушалките към Bluetooth устройството	6
	Управлявайте обажданията и музиката си	7

---

<b>5</b>	<b>Технически данни</b>	<b>8</b>
----------	-------------------------	----------

---

<b>6</b>	<b>Известие</b>	<b>9</b>
	Декларация за съответствие	9
	Изхвърляне на стария ви продукт и батерията	9
	Извадете вградената батерия	9
	Съответствие с EMF	9
	Информация за околната среда	10
	Известие за съответствие	10

---

<b>7</b>	<b>Търговски марки</b>	<b>11</b>
----------	------------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Често задавани въпроси</b>	<b>12</b>
----------	-------------------------------	-----------

# 1 Важни инструкции за безопасност

## Безопасност на слуха



### Опасност

- За да избегнете увреждане на слуха, ограничете времето, когато използвате слушалки с голяма сила и задайте силата на звука на безопасно ниво. Колкото по-голяма е силата на звука, толкова по-кратко е безопасното време за слушане.

Не забравяйте да спазвате следните указания, когато използвате слушалките си.

- Слушайте с разумни сила на звука за разумни периоди от време.
- Внимавайте да не регулирате силата на звука непрекъснато нагоре, тъй като слухът ви се адаптира.
- Не увеличавайте силата на звука толкова високо, че да не чувате какво се случва около вас.
- Трябва да използвате предпазливо или временно да прекратите употребата в потенциално опасни ситуации.
- Прекомерното звуково налягане от слушалките може да причини загуба на слуха.
- Използването на слушалки, покриващи и двете уши по време на шофиране, не се препоръчва и може да е незаконно в някои области по време на шофиране.
- За ваша безопасност избягвайте разсейването от музика или телефонни разговори, докато шофирате или сте в друга потенциално опасна среда.

## Обща информация

За да избегнете повреда или неизправност:



### Внимание

- Не излагайте слушалките на прекомерна топлина
- Не изпускайте слушалките.
- Слушалките не трябва да са изложени на капене или пръскане.
- Не позволявайте слушалките ви да бъдат потопени във вода.
- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи алкохол, амоняк, бензол или абразиви.
- Ако е необходимо почистване, използвайте мека дозировка, ако е необходимо, навлажнена с минимално количество вода или разреден мек сапун, за да почистите продукта.
- Вградената батерия не трябва да бъде излагана на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или други подобни.
- Подмяна на батерия с такава от неправилен тип може да повреди предпазната защита;
- Изхвърляне на батерията в огън или гореща фурна или механично смачкване или рязане на батерия, което може да доведе до експлозия;
- Оставяне на батерията в среда с изключително висока температура, която може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ;
- Батерия, подложена на изключително ниско въздушно налягане, което може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Никога не използвайте слушалките си, когато управлявате моторно превозно средство, карате велосипед, бягате или се разхождате в зони за движение. На много места е опасно и незаконно.

Относно температурата и влажността при работа и съхранение

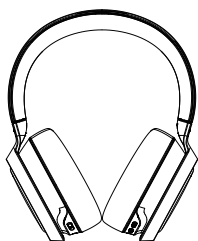
- Работна температура: 0°C (32°F) до 40°C (104°F)
- Температура при съхранение: -10°C (14°F) до 45°C (113°F)
- Работна влажност: 8% - 90% RH (Без кондензация)
- Влажност при съхранение: 5% - 90% RH (Без кондензация)
- Максимална работна надморска височина: 3000m
- Животът на батерията може да бъде по-кратък при високи или ниски температури.

## 2 Вашите Bluetooth слушалки

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли в семейството на Philips! За да се възползвате напълно от поддръжката, която предлага Philips, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). С тези слушалки за над ухото на Philips можете:

- да се наслаждавате на удобни безжични обаждания със свободни ръце;
- да се наслаждавате и контролирате безжична музика;
- превключване между разговори и музика;
- наслаждавайте се на шумопотискане.

### Какво има в кутията



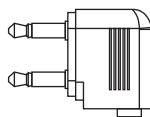
Philips Bluetooth слушалки върху цялото ухо L3



USB кабел за зареждане (само за зареждане)



Аудио кабел



Адаптер за самолет



Калъф за носене



Ръководство за бързо стартиране



Световна гаранция



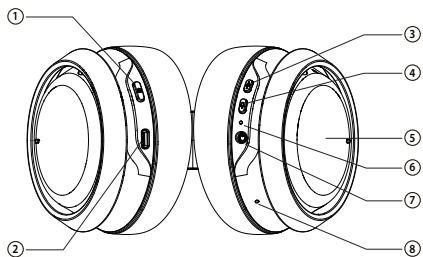
Листовка за безопасност

### Други устройства

Мобилен телефон или устройство (например преносим компютър, PAD, Bluetooth адаптери, MP3 плейъри и т.н.), които поддържат Bluetooth и са съвместими със слушалките (вижте "Технически данни" на страница 8).

---

## Преглед на вашите безжични Bluetooth слушалки



- ① ⏻ (Бутон за включване)
- ② USB Тип С слот за зарядно
- ③ Бутон за режим ANC/Awareness
- ④ Гласов асистент
- ⑤ Докоснете контролния панел
- ⑥ LED индикатор
- ⑦ Аудио жак
- ⑧ Микрофон

## 3 Започнете

### Заредете батерията

#### Забележка

- Преди да използвате слушалките за пръв път, заредете батерията за 2 часа, за да ѝ осигурите оптимален капацитет и живот.
- Използвайте само оригиналния USB кабел за зареждане, за да избегнете повреди.
- Завършете разговора си преди зареждане на слушалката, тъй като свързването на слушалката за зареждане ще изключи слушалките.

Свържете предоставения USB кабел за зареждане към:


- USB слотът за зареждане тип C на слушалките и;
  - Порт зарядно / USB порт на компютър.
- ↳ Светодиодът става бял по време на зареждане и се изключва, когато слушалките са напълно заредени.

#### Съвет

- Обикновено пълното зареждане отнема 2 часа.

### Сдвоете слушалките с мобилния си телефон

Преди да използвате слушалките с мобилния си телефон за първи път, сдвоете ги с мобилен телефон. Успешното сдвояване установява уникална криптирана връзка между слушалките и мобилния телефон. Слушалките съхраняват последните 8 устройства в паметта. Ако се опитате да сдвоите повече от 8 устройства, най-ранното сдвоено устройство се заменя с новото.

- 1 Уверете се, че слушалките са напълно заредени и изключени.
- 2 Натиснете и задръжте  за 5 секунди, докато синият и червеният светодиодидамигадат последователно.
  - ↳ Слушалките остават в режим на сдвояване за 3 минути.
- 3 Уверете се, че мобилният телефон е включен и функцията му Bluetooth е активирана.
- 4 Сдвоете слушалките с мобилния телефон. За подробна информация вижте ръководството за притежателя на вашия мобилен телефон.

Следващият пример ви показва как да сдвоите слушалките с мобилния си телефон.

- ↳ Активирайте функцията Bluetooth на вашия мобилен телефон, изберете **Philips Fidelio L3**



**Philips Fidelio L3**

## 4 Използвайте слушалките си

### Свържете слушалките към Bluetooth устройството

- 1 Включете мобилния си телефон / Bluetooth устройството.
- 2 Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, за да включите слушалките.
  - ↳ Синият LED ще се включи за 2 секунди.
  - ↳ Слушалките се свързват автоматично с последния свързан мобилен телефон / Bluetooth устройство.

#### Съвет

- Ако включите мобилния телефон / Bluetooth устройството или активирате функцията Bluetooth след включване на слушалките, трябва да свържете отново слушалките и мобилния телефон / Bluetooth устройството ръчно.

#### Забележка

- Ако слушалките не успеят да се свържат с последно свързано Bluetooth устройство в обхват за 3 минути, то ще се промени в режим на сдвояване, след което ще се изключи автоматично, ако все още не е свързано с нито едно Bluetooth устройство 3 минути по-късно.

### Кабелна връзка

Можете също да използвате слушалките с предоставения аудио кабел. Свържете предоставения аудио кабел към слушалките и външното аудио устройство.

#### Съвет

- Функционалните клавиши ще бъдат деактивирани при използване на режим на линия.

## Google Бързо сдвояване

Слушалките поддържат Google Бързо сдвояване

- Влезте в режим на сдвояване на слушалките.
- Bluetooth на смартфона с Android също трябва да се включи.
- Слушалките ще бъдат автоматично разпознати от смартфона с Android



## Многоточкова връзка

Сдвояване

- Сдвояване на слушалките с 2 устройства, напр. мобилен телефон и ноутбук.

Превключване между устройства

- По всяко време можете да слушате музика само от 1 устройство. Друго устройство ще бъде за телефонно обждане.
- Поставете на пауза аудиото от 1 устройство и след това започнете да възпроизвеждате звук от друго устройство.

#### Забележка

- Когато предавате аудио от устройство 1, получаването на повикване от устройство 2 автоматично ще постави на пауза възпроизвеждането на устройство 1. И повикването ще бъде насочено автоматично към слушалките.
- Прекратяването на разговора автоматично ще възобнови възпроизвеждането от устройство 1.

## Управлявайте обажданията и музиката си

### Включване/изключване

Задача	Бутон	Действие
Включете слушалките	Бутон за включване	Натиснете и задръжте за 2 секунди.
Изключете слушалките	Бутон за включване	Натиснете и задръжте за 2 секунди. ↳ Синият светодиод е включен и изгасва.

### Контрол на музиката

Задача	Бутон	Действие
Възпроизвеждан е или пауза на музика	Докоснете контролния панел	Чукнете веднъж
Регулиране силата на звука.	Докоснете контролния панел	Плъзнете нагоре/плъзнете надолу
Следваща песен.	Докоснете контролния панел	Плъзнете напред
Предишна песен	Докоснете контролния панел	Плъзнете назад

### Контрол на повикванията

Задача	Бутон	Действие
Приемете/откажете обаждане.	Докоснете контролния панел	Чукнете веднъж
Отхвърляне на повикване.	Докоснете контролния панел	Докоснете за 1 сек
Приемане на ново повикване по време на разговор.	Докоснете контролния панел	Чукнете веднъж
Отхвърляне на ново повикване по време на разговор.	Докоснете контролния панел	Докоснете за 1 сек
Превключете повикване, когато отговорите на две повиквания	Докоснете контролния панел	Чукнете веднъж

### Управление на ANC/Awareness

Задача	Бутон	Действие
ANC ВКЛ /Awareness режим /ANC ИЗКЛ	Бутон за режим ANC/Awareness	Натиснете веднъж
Бърз разговор		Дланта над чашата на дясното ухо

Функция за гласова помощ за смартфон (напр. приложението Google, Siri)

Задача	Бутон	Действие
Функция за събуждане на гласова помощ за смартфон	Бутон за гласов асистент	Натиснете и задръжте за 2 секунди



### Забележка

- Моля, обърнете се към инструкциите за работа на смартфона.

### Състояние на индикатора на други слушалки

Състояние на слушалките	Индикатор
Слушалките са свързани с Bluetooth устройство, докато слушалките са в режим на готовност или докато слушате музика.	Синият светодиод мига бавно.
Слушалките са готови за сдвояване.	Светодиодът мига синьо и бяло последователно.
Слушалките са включени, но не са свързани с Bluetooth устройство.	Белият светодиод мига бавно. Ако не може да се направи връзка, слушалките ще се изключат в рамките на 3 минути.
Ниско ниво на батерията.	Белият светодиод мига бавно, докато батерията му не се изтощи напълно
Батерията е напълно заредена.	Белият светодиод е изключен.



## Засичане на носене

- Възпроизвеждането на музика ще бъде на пауза, когато свалите слушалките от ушите си.
- След това възпроизвеждането на музика ще бъде възобновено, когато поставите слушалките.

### Забележка

- Ако не носите слушалките повече от 5 минути, слушалките ще се изключат.

## Изтегляне на приложението

Сканирайте QR кода/натиснете бутона „Изтегляне“ или потърсете „Слушалки Philips“ в Apple App Store или Google Play, за да изтеглите приложението.



## 5 Технически данни

### Слушалки

Време за музика: 38 часа (изкл ANC) | 32

- часа (вкл ANC)
- Време за разговор: 38 часа (изкл ANC) |
- 32 часа (вкл ANC)
- Време за зареждане: 2 часа
- Акумулаторна литиево-полимерна
- батерия (750 mAh)
- Версия на Bluetooth: 5.1
- Съвместими Bluetooth профили:
- HFP (Хендс фри профил)
- A2DP (Разширен профил за аудио разпространение)
- AVRCP (Профил за дистанционно управление на аудио видео)
- Честотен диапазон: 2400-2483.5 MHz
- Мощност на предавателя: < 10 dBm
- Работен обхват: До 10 метра (33 фута)
- Цифрово намаляване на ехото и шума
- Автоматично изключване
- USB Тип C порт за зареждане
- Поддържа ACC, Aptx, Aptx HD

### Забележка

- Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

## 6 Известие

### Декларация за съответствие

С настоящото MMD Hong Kong Holding Limited декларира, че този продукт отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/EU.

Декларацията за съответствие може да се намери на [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

### Изхвърляне на стария ви продукт и батерията



Вашият продукт е разработен и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и да се използват повторно.



Този символ върху даден продукт означава, че продуктът е обхванат от европейска директива 2012/19/EU.



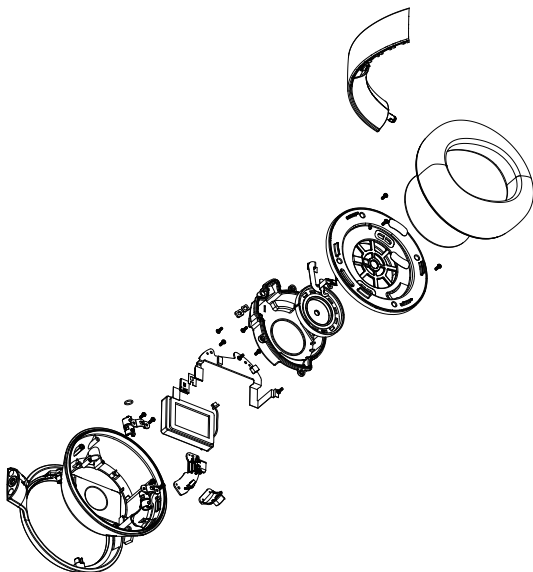
Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, обхваната от Европейската директива 2013/56/EU, която не може да се изхвърля с нормални битови отпадъци. Силно ви съветваме да занесете продукта си в официален пункт за събиране или в сервизен център на Philips, за да може професионалист да извади акумулаторната батерия.

Информирайте се за локалната система за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Следвайте местните правила и никога не изхвърляйте продукта и акумулаторните батерии с нормални битови отпадъци. Правилното изхвърляне на стари продукти и акумулаторни батерии помага за предотвратяване на негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

### Извадете вградената батерия

Ако във вашата страна няма система за събиране / рециклиране на електронни продукти, можете да предпазите околната среда, като премахнете и рециклирате батерията, преди да изхвърлите слушалките.

- Уверете се, че слушалката е изключена от кутията за зареждане, преди да извадите батерията.



### Съответствие с ЕМП

Този продукт отговаря на всички приложими стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

---

## Информация за околната среда

Всички ненужни опаковки бяха пропуснати. Опитавме да направим опаковката лесно да се раздели на три материала: картон (кутия), полистиролова пяна (буфер) и полиетилен (торби, лист със защитна пяна.) Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно, ако бъдат разглобени от специализирана компания. Моля, спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на опаковъчни материали, изтощени батерии и старо оборудване.

---

## Известие за съответствие

Устройството отговаря на правилата на FCC, част 15. Експлоатацията е подчинена на следните две условия:

- 1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и**
- 2. Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.**

### FCC правила

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B, в съответствие с част 15 от Правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкцията за експлоатация, може да причини вредни смущения в радио комуникациите. Въпреки това няма гаранция, че смущения няма да възникнат в конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения при приемането на радио или телевизионни сигнали, което може да бъде определено чрез изключване и включване

на оборудването, потребителят се насърчава да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена.
- Увеличете разстоянието между оборудване и приемник
- Свържете оборудването в контакта по схема, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговеца или опитен радио / телевизионен техник.

### Декларация на FCC за излагане на излъчване:

Това оборудване съответства на ограниченията за излагане на излъчване на FCC, определени за неконтролирана среда. Този предавател не трябва да бъде съвместно разположен или да работи заедно с друга антена или предавател.

**Внимание:** Потребителят се предупреждава, че промените или модификациите, които не са изрично одобрени от страната, отговаряща за спазването на изискванията, могат да анулират правомощията на потребителя да експлоатира оборудването.

### Канада:

Това устройство съдържа освободени от лиценз предаватели (и) предавател (и), които отговарят на иновациите, науката и икономическото развитие Канада, освободена от лиценз RSS (и). Експлоатацията е подчинена на следните две условия: (1) това устройство може да не причинява вредни смущения и (2) Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### IC изложение за излагане на радиация:

Това оборудване отговаря на ограниченията за излагане на радиация в Канада, определени за неконтролирани среди.

Този предавател не трябва да бъде съвместно разположен или да работи заедно с друга антена или предавател.

# 7 Търговски марки

---

## Bluetooth

Словната марка Bluetooth® и логата са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на такива марки от Top Victory Investment Limited е по лиценз. Други търговски марки и търговски имена са тези на съответните им собственици.

---

## Siri

Siri е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни.

---

## Google

Google е търговска марка на Google LLC. Google Асистент не се предлага на определени езици и държави.

# 8 Често задавани въпроси

## **Bluetooth слушалката ми не се включва.**

Нивото на батерията е ниско. Заредете слушалките.

## **Не мога да сдвоя Bluetooth слушалката си с Bluetooth устройството си.**

Bluetooth е деактивиран. Активирайте функцията Bluetooth на вашето Bluetooth устройство и включете Bluetooth устройството, преди да включите слушалката.

## **Как да нулирате сдвояването.**

Натиснете/задръжте и бутона за захранване и ANC за 3 секунди с премахнато USB захранване.

## **Чувам, но не мога да контролирам музика на Bluetooth устройството си (например възпроизвеждане/пауза/прескачане напред/назад).**

Уверете се, че Bluetooth аудио източникът поддържа AVRCP (вижте „Технически данни“ на страница 8).

## **Нивото на силата на звука на слушалките е твърде ниско.**

Някои Bluetooth устройства не могат да свържат нивото на силата на звука със слушалките чрез синхронизиране на силата на звука. В този случай трябва да коригирате силата на звука на вашето Bluetooth устройство независимо, за да постигнете подходящо ниво на силата на звука.

## **Не може да се зареди с друг USB кабел.**

Продуктът не поддържа кабел за зареждане USB тип C към USB тип C.

Моля, винаги използвайте предоставения USB кабел за зареждане (USB тип A към USB тип C).

## **Bluetooth устройството не може да намери слушалката.**

- Слушалките могат да бъдат свързани с предварително сдвоено устройство. Изключете свързаното устройство или го преместете извън обхвата.
- Сдвояването може да е било нулирано или слушалката е била предварително сдвоена с друго устройство. Сдвойте слушалката отново с Bluetooth устройството, както е описано в ръководството за притежателя. (вижте „Сдвояване на слушалката с вашето Bluetooth устройство от първия път“ на страница 6).

## **Моята Bluetooth слушалка е свързана с Bluetooth стерео мобилен телефон, но музиката възпроизвежда само на високоговорителя на мобилния телефон.**

Вижте ръководството за притежателя на вашия мобилен телефон. Изберете, за да слушате музика през слушалките.

## **Качеството на звука е лошо и може да се чуе пукащ шум.**

- Bluetooth устройството е извън обхват. Намалете разстоянието между слушалката и Bluetooth устройството или премахнете препятствията между тях.
- Заредете вашите слушалки.

За допълнителна поддръжка посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Philips и емблемата на Philips Shield са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват по лиценз. Този продукт е произведен от и се продава под отговорността на MMD Hong Kong Holding Limited или някой от неговите филиали, а MMD Hong Kong Holding Limited е поръчител във връзка с този продукт.

